

The Select Bibliography of Professor Robert N. St. Clair

The *ICS* editor and issue editor would both like to thank Professor Robert N. St. Clair for his invaluable help in compiling his select bibliography, which spans the period 1967-2015 and numbers 137 articles, 30 edited books and 13 authored books.

Published Articles

- St. Clair, Robert N. (1970). Some basic concepts in generative phonology. *The English Record*, 20, 1-24.
- St. Clair, Robert N. (1970). The phonological revolution. *Pakha Sanjam*, 3, 19-34.
- St. Clair, Robert N. (1971). The Portuguese plural formation. *Linguistics*, 68, 90-102.
- St. Clair, Robert N. (1972). The rise and fall of distinctive features. In Daniel Lance & Donald Hays (Eds.), *From sound stream to discourse*. Columbia, Missouri, University of Missouri Press, 5(1), 21-34.
- St. Clair, Robert N. (1971). Dislocation in Rumanian. *Language Sciences*, 6, 32-34.
- St. Clair, Robert N. (1971). De Saussure's syllabic resonants. *Pakha Sanjam*, 4, 23-34.
- St. Clair, Robert N. (1971). Perspectives in 19th century linguistics. *Pakha Sanjam*, 4, 37-50.
- St. Clair, Robert N. (1971). Diphthongization in Spanish. *LEKTOS, Papers in Linguistics*, 4, 421-432.
- St. Clair, Robert N. (1971). Categorical rules in VSO languages. *Kivung*, 4, 141-146.
- St. Clair, Robert N. (1972). Rumanian gender. *Language Sciences*, 21, 20-26.
- St. Clair, Robert N. (1972). Compound phonological segments. *Lingua*, 29, 120-127.
- St. Clair, Robert N. (1972). Plural formation in Rumanian. *Linguistische Berichte*, L-B Papier Nr 40.
- St. Clair, Robert N. (1972). Local ordering of the irregular verbs of Spanish. *Linguistische Berichte*, L-B Papier Nr 5.
- St. Clair, Robert N. (1972). Borrowed rules among Polynesian languages. *Kivung*, 5, 96-102.
- St. Clair, Robert N. (1972). Phonological rules across languages and dialects. In John H. Battle & John Schewitzer (Eds.), *Mid-America Linguistics Conference Papers*. Stillwater, Oklahoma: Oklahoma State University Press.
- St. Clair, Robert N. (1973). The ontogeny of negation. *Pakha Sanjam*, 6, 184-195.
- St. Clair, Robert N. (1973). Phonology of the Rumanian definite article. *Pakha Sanjam*, 6, 196-210.
- St. Clair, Robert N. (1973). Lithuanian verb morphology. *Linguistics*, 98, 68-87.
- St. Clair, Robert N. (1973). Inclusive and exclusive pronouns in English. *Journal of English Linguistics*, 7, 43-49.
- St. Clair, Robert N. (1973). Affricates as compound segments. *Linguistische Berichte*, 26, 21-24.
- St. Clair, Robert N. (1974). Sequential redundancy and markedness theory. In R. H. Howren

- (Ed.), *Papers from the Mid-America Linguistics Conference* (pp. 96-101). Iowa City, Iowa: University of Iowa Press.
- St. Clair, Robert N. (1974). An appraisal of pan-dialectal grammars. *Pakha Sanjam*, 7, 68.
- St. Clair, Robert N. (1974). Local ordering in Yupik Eskimo. *LEKTOS, Papers in Linguistics*, 6, 90-100.
- St. Clair, Robert N. & Park, Cynthia. (1974). Irregular present tense verbs in Spanish. *Linguistics*, 135, 73-101.
- St. Clair, Robert N. (1974). The independency principle in dialectology. *Language Sciences*, 27, 23-36.
- St. Clair, Robert N. (1974). The syntax of exclusive and inclusive pronouns in Hawaiian. *Journal of the Polynesian Society*, 26, 21-24.
- St. Clair, Robert N. (1974). Communication among linguistically related systems. *Linguistics*, 126, 81-98.
- St. Clair, Robert N. & Murai, Harold M. (1974). Code switching in Hawaiian Creole. *The Kansas Journal of Sociology*, 10, 75-82.
- St. Clair, Robert N. & Maggi, T. (1974). Distinctive feature theory in English. *The English Language Journal*, 5, 7-12.
- St. Clair, Robert N. & Parker, I. (1974). The rationale behind English spelling. *The English Language Journal*, 5, 129-132.
- St. Clair, Robert N. (1974). Lexical relationships and teaching of foreign languages. *Resources Information Clearinghouse*, Microfiche ED 094 570.
- St. Clair, Robert N. (1975). The family resemblance model and communicative competence. *LEKTOS, Working Papers in Linguistics*, 1, 90-99.
- St. Clair, Robert N. (1975). On the nature of interdisciplinary linguistics. *LEKTOS, Working Papers in Linguistics*, 1, 60-70. Recirculated by *Educational Resources Information Clearinghouse*, Microfiche ED 122-623.
- St. Clair, Robert N. (1975). Constancy phenomenon in phonology. In Hassan Sharifi (Ed.), *From meaning to sound*. Lincoln, Nebraska: University of Nebraska Press.
- St. Clair, Robert N. (1975). Communication across Polynesian languages. *Kivung*, 7, 133-150.
- St. Clair, Robert N. (1975). Phonological constancy as a semiotic process. *Linguistische Berichte*, 38, 40-43.
- St. Clair, Robert N. (1975). Conflicts of value in language. *Educational Resources Information*, Microfiche, ED 126 718.
- St. Clair, Robert N. (1975). Opaque rule addition in Eskimo. *LEKTOS, Working Papers in Linguistics*, 1, 15-22.
- St. Clair, Robert N. (1975). Yupik Eskimo noun classes. *LEKTOS, Working Papers in Linguistics*, 1, 23-53.
- St. Clair, Robert N. (1976). Interdisciplinary aspects of bilingual education. *LEKTOS, Working Papers in Linguistics*, 2, 49-56.
- St. Clair, Robert N. (1978). Africales laterales como segmentos compuestos (Lateral affricates as compound segments). *Lenguaje y ciencias*, 13, 17-42.
- St. Clair, Robert, N. (1976). Using linguistic concepts in teaching vocabulary. In D. Bartley

- (Ed.), *Handbook for ABE/TESOL Educators*, New York: Macmillan.
- St. Clair, Robert N. (1976). Coping with abstract orthography: English vowels. *Orthografik Reform*, 4(1).
- St. Clair, Robert N. (1977). The implications of the sociology of knowledge for language behavior. *Behavior Disorders*, 3, 7-12.
- St. Clair, Robert N. (1977). The limitations of teaching grammar. *The English Language Journal*, 8(3-4), 97-99.
- St. Clair, Robert N. (1977). Lexical relationships and foreign language teaching. *The English Journal*, 8(3-4), 113-117.
- St. Clair, Robert N. (1977). La forsteko de verboj esperantaj en frazoj kompleksaj. *L'Omnibuso*, 77(1) 15-17.
- St. Clair, Robert N. (1977). Social distance: Expressions of power, solidarity and status. In W. von Raffler-Engel & B. Hoffer (Eds.), *Aspects of non-verbal communication*. San Antonio, Texas: Trinity University Press. Republished in German, Japanese and Portuguese.
- St. Clair, Robert N. (1978). The politics of language. *Word*, 20(2), 40-64.
- St. Clair, Robert N. (1978). The vanishing parts of speech. *Pakha Sanjam*, 46(3), 12-33.
- St. Clair, Robert N. (1978). Understanding word order. *The English Language Review*, 16(1), 6-21.
- St. Clair, Robert N. (1978). The structure of the English vowel system. *The English Language Review*, 16(2), 332-41.
- St. Clair, Robert N. (1978). Sociolinguistics and reading comprehension. *Viewpoints in Education*, 9(1), 21-29.
- St. Clair, Robert N. (1978). The universals of word order in Esperanto. *LEKTOS, Working Papers in Linguistics*, 3(2).
- St. Clair, Robert N. (1978). Language planning among the Yakima Indians. In R. Wood (Ed.), *Language planning and language treatment – Worldwide case studies*. Special Issue of *Word* – International Language Association.
- St. Clair, Robert N. (1978). Defining cross-cultural situations. In J. Koo & R. N. St. Clair (Eds.), *Bilingual Education for Asian-Americans: Problems and Strategies*. Hiroshima, Japan: Bunka Hyoron.
- St. Clair, Robert N. (1978). *Language and diversity: Sociolinguistic perspectives. For Jacob Ornstein on his 65th Birthday*. Rowley, MA: Newbury House.
- St. Clair, Robert N. (1978). Cross-cultural barriers to reading comprehension. *Cross*, 9(1), 7-14.
- St. Clair, Robert N. (1978). Language and the politics of culture: Structural parallels. *International Journal of History and Political Science*, 17(1), 32-44.
- St. Clair, Robert N. (1978). Language planning: The case of the Third Reich. *International of History and Political Science*, 17(2), 24-61.
- St. Clair, Robert N. (1979). The politics of Standard English. In Robert N. St. Clair (Ed.), *Applied Sociolinguistics*. Lawrence, Kansas: Coronado Press.
- St. Clair, Robert N. (1979). The contexts of language. In Robert N. St. Clair & H. Giles (Eds.), *The social and psychological contexts of language*. London: Blackwell.

- St. Clair, Robert N. (1979). Language and psycholinguistics. In Larry Bradford & William Hardy (Eds.), *Hearing and hearing impairment*. New York: Grune & Stratton.
- St. Clair, Robert N. & Koo, John. (1979). The interdisciplinary nature of Asian-American education. In J. Koo & Robert N. St. Clair (Eds.), *Bilingual education for Asian-Americans: Problems and strategies*. Hiroshima, Japan: Bunka Hyoron.
- St. Clair, Robert N. & Koo, John. (1979). Conflicts and coping strategies across cultures: Problems in Japanese, Korean, and Chinese bilingualism. In J. Koo & Robert N. St. Clair (Eds.), *Bilingual Education for Asian-Americans: Problems and Strategies*. Hiroshima, Japan: Bunka Hyoron.
- St. Clair, Robert N. (1979). Developing multicultural skills in language assessment. In Mark Condon (Ed.), *Proceeding of the Language and Reading Conference*. Bloomington, Indiana: Educational Publications.
- St. Clair, Robert N.; Valdes, Guadalupe & Ornstein-Galicia, Jacob. (1979). On defining social and educational issues in bilingual education. In R. N. St. Clair; G. Valdes, & J. Ornstein-Galicia. (Eds.), *Social and educational issues in bilingualism and biculturalism*. Lanham, NY: University Press of America.
- St. Clair, Robert N. & Eiseman, James. (1979). Language and political socialization in a bicultural society. In R. N. St. Clair, G. Valdes & J. Ornstein-Galicia. (Eds.), *Social and educational issues in bilingualism and biculturalism*. Lanham, NY: University Press of America.
- St. Clair, Robert N. (1979). Order vs. conflict societies: The dilemma of bilingual education. In R. N. St. Clair, G. Valdes, & J. Ornstein-Galicia (Eds.), *Social and educational issues in bilingualism and biculturalism*. Lanham, NY: University Press of America.
- St. Clair, Robert N. (1979). Interdisciplinary linguistics and bilingual education. In J. Ornstein-Galicia and R. N. St. Clair (Eds.), *Bilingualism and bilingual education: New readings and insights*. San Antonio, Texas: Trinity University Press.
- St. Clair, Robert N. (1980). Structural epistemology: A seminar on semiotics. *Style*, 22(1), 54-63.
- St. Clair, Robert N. & Guadalupe, Valdes. (1980). The sociology of code switching. *Language Sciences*, 2(2), 205-221.
- St. Clair, Robert N. (1980). Cognitive structures and a social psychology of communication: New integrative models and an introductory overview. In H. Giles & R. N. St. Clair (Eds.), *The social psychological significance of communication*. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.
- St. Clair, Robert N. (1980). The parameters of second language acquisition. In Bernhard Kettmann & R. N. St. Clair (Eds.), *New approaches to language acquisition* (pp. 13-31). Tübingen, West Germany: Gunter Narr Verlag.
- St. Clair, Robert N. (1980). The drama of reality construction. *LASSO Journal*, 4(1), 21-38.
- St. Clair, Robert N. (1980). Interdisciplinary linguistics and language teaching. *Arbeiten zur und Arikanistik*. Graz, Austria: University of Graz.
- St. Clair, Robert N. (1980). The national curriculum in a capitalistic society: The formation language policy. In S. Gaies (Ed.), *The politics of instruction*. Montréal, Association Internationale de Linguistique Appliquée.

- St. Clair, Robert N. (1980). Technology and mediated instruction: An inter-disciplinary essay. *Technology and Mediated Instruction*, 14(2).
- St. Clair, Robert N. (1980). Developing skills in the multicultural assessment of language. In S. Gaies (Ed.), *The politics of instruction*. Montreal, Canada: Association internationale de linguistique appliquée.
- St. Clair, Robert N. (1980). Bicultural dissonance. In J. Koo & R. N. St. Clair (Eds.), *Asian American bilingual education*. Hiroshima, Japan: Bunka Hyoron.
- St. Clair, Robert N. (1980). Language renewal: Strategies for Native American Indians. *Proceedings of the National Association of Bilingual Education*. Rosslyn, Virginia: National Clearinghouse for Bilingual Education.
- St. Clair, Robert N. (1980). Symbolic interactionism and linguistic theory. In R. Haller (Ed.), *Proceedings of the Mid America Linguistics Conference*. Lincoln, Nebraska: University of Nebraska Press.
- St. Clair, Robert N. (1980). Visual metaphor and language in Native American culture. In R. Cooley (Ed.), *Language styles and culture*. Norman, Oklahoma: University of Oklahoma Press.
- St. Clair, Robert N. (1981). Language, cognition, and developmental psychology. In R. St. Clair & W. von Raffler-Engel (Eds.), *Language and cognitive styles*. Brussels: Swets and Zeitlinger.
- St. Clair, Robert N. (1981). *Cognitive process in language education*. Nagoya, Japan: Japan Association of Language Teachers.
- St. Clair, Robert N. (1981). The social genesis of language attitudes. *Language Sciences*, 3.
- St. Clair, Robert N. (1981). Developmental linguistics and the metaphor of growth. In B. L. Hoffer & R. St. Clair (Eds.), *Developmental Kinesics: The Emergence of a Paradigm*. Baltimore, Maryland: University Park Press.
- St. Clair, Robert N.; Strencekey, Bernard & Edge, Denzil. (1981). Socio-political aspects of language education. *International journal of Applied Linguistics*, 51(1), 1-19.
- St. Clair, Robert N. (1982). What is language renewal? In Robert N. St. Clair & William Leap (Eds.), *Language renewal among Native American Indian tribes: Issues, problems and prospects* (pp. 3-18). Rosslyn, Virginia: National Clearinghouse for Bilingual Education. Accessed on May 25, 2016 from <http://files.eric.ed.gov/Fulltext/ED222042.pdf>
- St. Clair, Robert N. (1982). From social history to language attitudes. In Ellen Bouchard Ryan & Howard Giles (Eds.) *Attitudes towards language variation: Social and applied contexts*. London, England: Edward Arnolds, Ltd.
- St. Clair, Robert N. (1983). The private and public worlds of Asian-Americans. In J. Koo & R. N. St. Clair (Eds.), *The Asian-American bicultural experience*. Rosslyn, Virginia: The National Clearinghouse for Bilingual Education.
- St. Clair, Robert N. (1983). The bicultural context of English as a second language. In J. Koo & R. N. St. Clair (Eds.), *The Asian-American bicultural experience*. Rosslyn, Virginia: The National Clearinghouse for Bilingual Education.
- St. Clair, Robert N. (1983). Social metaphors of American Culture. In J. Koo & R. N. St. Clair (Eds.), *The Asian-American bicultural experience*. Rosslyn, Virginia: The

- Clearinghouse for Bilingual Education.
- St. Clair, Robert N. (1985). The parameters of interdisciplinary linguistics. *General Systems Yearbook*. Louisville, Kentucky: General Systems Institute.
- St. Clair, Robert N. (1986). Language and tacit epistemology. *General Systems Theory Yearbook*. Louisville, Kentucky: General System Institute.
- St. Clair, Robert N. (1986). The politics of leisure. In W. Gunter et al. (Eds.), *Transitions of leisure. The impact of technology, work, and retirement*. Latham, NY: University Press of America.
- St. Clair, Robert N. (1986). The sociology of leisure. In W. Gunter et al. (Eds.), *Transitions to leisure: The impact of technology, work, and retirement*. Latham, NY: Press of America.
- St. Clair, Robert N. (1987). Advertising: A commercial portrait of America. In J. Koo et al. (Eds.), *Communication Across Cultures: East and West*. Seoul, Korea: Simm Publishing.
- St. Clair, Robert N. (1987). The structure of social metaphor. In J. Koo et al. (Eds.), *Communication Across Cultures: East and West*. Seoul, Korea: Simm Press.
- St. Clair, Robert N. (1987). The quest for interdisciplinary linguistics. In J. Koo et al. (Eds.), *Communication Across Cultures: East and West*. Seoul, Korea: Simm Press.
- St. Clair, Robert N. (1991). The rites of passage across cultures. *Intercultural Communication Studies*, 1(1), 131-147.
- St. Clair, Robert N. (1991). Metaphor and the impressibility hypothesis. In Paul George Fendos (Ed.), *Cross-Cultural Communication: East and West*, 3. Tainan: Taiwan.
- St. Clair, Robert N. (1992). The social construction of American culture. *Intercultural Communication Studies*, 2(2), 83-102.
- St. Clair, Robert N. (1992). The politics of failure in bilingual education. *Revista Bilingüe* 16, 241-247.
- Koo, John & St. Clair, Robert N. (1993). The expression of public self in Korean. *Korean Journal*, 32(4) (Written in Korean).
- St. Clair, Robert N. (1994). The many facets of the English only controversy. *Revista Bilingüe*, 19, 62-70.
- St. Clair, Robert N. (1997). The reigning social metaphors of European culture. *The European Studies Journal*, 27(4).
- St. Clair, Robert N. (1998). Cultural wisdom, communication theory, and the metaphor of resonance. *Intercultural Communication Studies*, 8(1), 79-103.
- St. Clair, Robert N. & John A. Busch. (2000). Transmission of values: The information age crisis in socialization. In: St. Clair, Robert N. (Ed.), *Language innovation and cultural change* (A special conference issue of *Intercultural Communication Studies*), *Intercultural Communication Studies*, 10(1), 67-96.
- St. Clair, Robert N. (2001). Figurative language, frame analysis, and concept formation. In: St. Clair, Robert N. & Rakusan, Jaromira (Eds.), *Values across cultures: Metaphors, proverbs, and social structure* (A special conference issue of *Intercultural Communication Studies*), *Intercultural Communication Studies*, 10(3), 141-154.
- St. Clair, Robert N. (2004). The phenomenology of self across cultures. *Intercultural*

- Communication Studies*, 13(3), 8-26.
- St. Clair, Robert N. & Dismas A. Masolo. (2004). Distance education and the international Computer-Mediated Consortia: Projects serving the humanities doctoral. *Intercultural Communication Studies*, 13(3), 114-122.
- St. Clair, Robert N. & Honna, Nukuyuki. (2005). Festschrift Introduction: In Honor of Dr. D. Ray Heisey, President, IAICS, 2001-2003. *Intercultural Communication Studies* 14(1), 1-8.
- St. Clair, Robert N. & Rodríguez, Walter E. (2005). Habitus and communication theory. *Intercultural Communication Studies*, 14(1), 131-147.
- St. Clair, Robert N., Rodriguez, Walter E. & Joshua, Erving. (2005). Linguistic systems and the physiological classification of verbs. *Intercultural Communication Studies*, 14(2), 147-169.
- St. Clair, Robert N. & Jia, Yuxin. (2006). Visual metaphors, visual communication and the organization of cognitive space. *Intercultural Communication Studies*, 15(1), 157-167.
- St. Clair, Robert N. (2006). Cycles in metrical phonology. *Intercultural Communication*, 15(3), 128-148.
- Thomé-Williams, Ana Clotilde & St. Clair, Robert N. (2007). MERCOSUR: The Regional State of South America. *Intercultural Communication Studies*, 16(1), 56-65.
- Rodriguez, Walter E. & St. Clair, Robert N. (2007). Globalization and its impact on the world health crises. *Intercultural Communication Studies*, 16(2), 94-102.
- St. Clair, Robert N. (2007). Final commentary on panel: Capital punishment – The right to kill/The right to die. *Intercultural Communication Studies*, 16(3), 288-289.
- St. Clair, Robert N. & Ana Clotilde, Thomé-Williams. (2008). The framework of cultural space. *Intercultural Communication Studies*, 17(1), 1-14.
- D’Silva, Margaret & St. Clair, Robert N. (2008). The sedimentation of cultural space: Stratification patterns of Mumbai and Bangalore. *Intercultural Communication Studies*, 17(1), 15-21.
- Song, Wei; St. Clair, Robert N. & Song Wang. (2008). Modernization and the sedimentation of cultural space of Harbin: The stratification of material culture. *Intercultural Communication Studies*, 17(1), 22-37.
- St. Clair, Robert N. (2008). The legitimation of cultural icons across cultures: The role of media in the marketing process. *Intercultural Communication Studies*, 17(3), 13-19.
- St. Clair, Robert N. (2008). Social scripts and the three theoretical approaches to culture. *Intercultural Communication Studies*, 17(4), 171-183.
- St. Clair, Robert N. (2008). Studying language and culture in a multicultural context. In Bates Hoffer, Nobuyuki Honna & Yuko Takeshita (Eds.), *Intercultural communication beyond the canon* (Published in Japanese). Tokyo, Japan: Sanshusha Publishing Company.
- St. Clair, Robert N. (2008). Bunka no hassei genzai wo kishaishi kako wo to raosu (Cultural emergence: Making sense of the present and redefining the past). In Nobuyuki Honna, (Ed.), *Documenting the canons of language*. Tokyo, Japan. (Published in Japanese).
- St. Clair, Robert N. (2008). Republication of “The emergence of cultural space: The incorporation of the past into the present.” *Intercultural Communication Research*,

- I(1) 2009. In YuXin Jia (Ed.), *Cross-cultural research*. Shanghai, PR of China: Higher Education Press.
- St. Clair, Robert N. (2008). Preface to Cao Xianghong, *Sociolinguistic study of addressing, openings and closings in contemporary Chinese personal letters*. Beijing: Ke xue chu ban she.
- St. Clair, Robert N. (2009). *The diversity of cultural space and accommodations of cultural change*. Chinese Association for Intercultural Communication Studies (CAFIC).
- St. Clair, Robert N. (2009). Social scripts and the three theoretical approaches to culture. *Festschrift for Nobuyuki Honna*. In Bates Hoffer & Yuko Takeshita (Eds.), Special Issue of *Intercultural Communication Studies*, 17(4), 171-183.
- St. Clair, Robert N.; Walter E., Rodríguez & Irving, Joshua. (2009). Reprint of “Basal ganglia and the serial order of communicative signs.” In Kathleen M. Karcher (Ed.), *Medical research*. Bloomfield, New Jersey: Pearsons Education.
- St. Clair, Robert N.; Wei Song & Xiujie Sun. (2010). The concept of the cultural sign: A theoretical revision. *Intercultural Communication Research 2*, University of Shanghai, Shanghai, PR of China.
- St. Clair, Robert N. & X. Sun. (2010). The visual syntax of Chinese landscape art. *Communication Research 2*. University of Shanghai, PR of China.
- St. Clair, Robert N. (2010). Published Interview by Mengyu Li. (2010). Working across disciplines. *Ocean University Social Science Journal*, 4, (2010). Ocean Press. Shandong, PR of China.
- St. Clair, Robert N. (2011). The culture of modernity: A mechanism for bridging intercultural communication. *Intercultural Communication Research 2*.
- St. Clair, Robert N. (2013). The realms of signs. In Languisner Gomes & Heloise Feltes (Eds.), *Metaphor, metonymy, and scripts*. Caxia do Sul, Rio Grande so Sul: Universidade Caxia do Sol.
- St. Clair, Robert N. (2015). The lamination of cultural networks. Presidential Address, University of Rhode Island, International Conference of the IAICS. Published as “The stratification of cultural networks.” *Intecultural Communication Studies*, 24(1), 1-22.

Edited books

- St. Clair, Robert N. (Ed.). (1975). *Xth international conference on Salish Languages*. Louisville, KY: LEKTOS Publications.
- St. Clair, Robert N. (Ed.). (1975). *Interlinguistics*. Louisville, KY: LEKTOS Publications.
- St. Clair, Robert N. (Ed.). (1976). *Error analysis and language teaching*. Louisville, KY: LEKTOS Publications.
- Valdes-Fallis, G. & St. Clair, Robert N. (Eds.). (1976). *Sociolinguistics and the teaching of modern languages*. Louisville, KY: LEKTOS Publications.
- St. Clair, Robert N. & Ornstein, J. (Eds.). (1977). *Problems of standard vs non-standard language teaching: Dictionary of language teaching*. Louisville, KY: LEKTOS Publications.
- St. Clair, Robert N. & Bassett, R. (Eds.). (1977). *Sahaptian language institute*. Anchorage,

- Alaska: National Bibliographic Materials Development Center, Rural Education. University of Alaska.
- Kettlemann, B. & St. Clair, Robert N. (Eds.). (1978). *Approaches to language acquisition*. Tübingen, West Germany: Tübingen Linguistische Beiträge.
- Giles, H. & St. Clair, Robert N. (Eds.). (1978). *Language and social psychology*. Oxford, England: Basil Blackwell and Mott, Ltd.
- Ornstein, J. & St. Clair, Robert N. (Eds.). (1978). *Bilingualism and bilingual education: New readings and insights*. San Antonio, TX: Trinity University Press.
- St. Clair, Robert N. & von Raffler-Engel, W. (Eds.). (1979). *Language and cognitive styles*. Kusterdingen, Deutschland: Swets abd Zeitlinger, n.v.
- St. Clair, Robert N. & Giles, H. (Eds.). (1980). *The social and psychological contexts of language*. Hillsdale, N. J.: Lawrence Erlbaum and Associates Publications.
- Koo, J. & St. Clair, Robert N. (Eds.). (1980). *Bilingual education for Asian Americans: Problems and strategies*. Hiroshima, Japan: Bunka Hyoron.
- St. Clair, Robert N. & Leap, W. (Eds.). (1981). *Language renewal among Native American Tribes: Problems and Prospects*. Washington, D. C.: National Clearinghouse for Bilingual Education.
- St. Clair, R. N.; Valdes, Guadalupe & Ornstein-Galicia, Jacob. (Eds.). (1981). *Social and educational issues in bilingualism and biculturalism*. Lanham, NY: University Press of America.
- Hoffer, Bates & St. Clair, Robert N. (Eds.). (1982). *Developmental kinesics: A critical assessment*. Baltimore, Maryland: University Park Press.
- Giles, H. & St. Clair, Robert N. (Eds.). (1982). *Recent advances in language communication and social psychology*. London, England: Lawrence Erlbaum and Associates.
- Gunter, William & St. Clair, Robert N. (Eds.). (1985). *Transitions to leisure: The impact of technology, work play, and retirement*. Lanham, NY: University Press of America.
- Moise, L. & St. Clair, Robert N. (Eds.). (1985). *Organizational policy and development: Conference proceedings*. Louisville, KY: University of Louisville Publications.
- Koo, John; St. Clair, Robert N.; Cheong, S., & Honna, Nobuyuki. (Eds.). (1986). *Languages across cultures: East and West*. Seoul, Korea: Simm Publications.
- Gunter, W., Stevens, J., & St. Clair, Robert N. (Eds.). (1986). *Leisure: Conceptual and human issues*. Lanham, NY: University Press of America.
- Reyhner, Jon; Cantoni, Gina; St. Clair, Robert N. & Parsons-Yazzie, Evangeline. (Eds.). (1999). *Revitalizing indigenous languages*. Flagstaff, AZ: Center for Excellence in Education. Northern Arizona University Press.
- St. Clair, Robert N. (Ed.). (2000). *Language innovation and cultural change*. Special issue of *Intercultural Communication Studies*, 10(1).
- St. Clair, Robert N. & Rakusan, Jaromira. (Eds.). (2001). *Values across cultures: Metaphors, proverbs and social structures*. Special issue of *Intercultural Communication Studies* 10(3).
- Honna, Nobuyuki; Hoffer, Bates; Hill, Brooks & St. Clair, Robert N. (Eds.). (2002). *Festschrift for Masanori Higa*. San Antonio, TX: Trinity University Press.
- Hoffer, Bates; Honna, Nobuyuki & St. Clair, Robert N. (Eds.). (2003). *Festschrift for L.*

- Brooks Hill*. San Antonio, TX: Trinity University Press.
- St. Clair, R. N.; Honna, Nobuyuki & Hoffer, Bates. (Eds.). (2004). *Festschrift for Professor Yuxin Jia*. San Antonio, TX: Trinity University Press.
- St. Clair, Robert N.; Medina, M. F.; Li, Z. & Thomé-Williams, Ana Clotilde. (Eds.). (2004). *Disparities among transcultural values: Refutation, resignation and reception*. Special issue of *Intercultural Communication Studies*, 13 (2).
- St. Clair, Robert N.; Medina, M. F.; Li, Z. & Thomé-Williams, Ana C. (Eds.). (2004). *Social dimensions on communicating across cultures*. Special issue of *Intercultural Communication Studies*, 13(3).
- St. Clair, Robert N. & Honna, Nobuyuki. (Eds.). (2005). *Festschrift for Dr. D. Ray Heisey*. *Intercultural Communication Studies*, 14(1).
- St. Clair, Robert N.; Li, S. & Liu, C-Y. (Eds.). (2008). *Language discourse and understanding across cultures*. Louisville, KY: University of Louisville.

Authored Books

- St. Clair, Robert N. (1967). *Some phonological rules in the Polynesian languages*. Document submitted to the Faculty of the Graduate School of the University of Washington, Seattle, Washington, in partial fulfillment for the degree of Master of Arts, 1967.
- St. Clair, Robert N. (1974). *Theoretical aspects of Eskimo phonology*. Document submitted to the Faculty of the Graduate School of the University of Kansas, Lawrence, KS, in partial fulfillment for the degree of Doctorate of Philosophy, 1974.
- St. Clair, Robert N. (1974). *Social metaphors: Essays on structural epistemology*. Lanham, New York: University Press of America.
- Koo, John & St. Clair, Robert N. (1989). *Languages across cultures*. Seoul, Korea: Simm Publications.
- Koo, John & St. Clair, Robert N. (1993). *Languages of the world*. Seoul, Korea: Simm Publications.
- Ishii, Hiroshi & St. Clair, Robert N. (1995). *Understanding the business of advertising in America*. Jeffersonville, Indiana: Social Systems Press.
- St. Clair, Robert N. (1998). *Social metaphors: A cultural profile of Western epistemology*. Jeffersonville, Indiana: Social Systems Press.
- Bates, Hoffer & St. Clair, Robert N. (1998). *Language and applied sociolinguistics*. Jeffersonville, Indiana: Social Systems Press.
- St. Clair, Robert N. (2002). *The six major metaphors that constitute Western thought: Growth, game, form, machine, dramaturgy, time and space*. Lewiston, New York: The Edwin Mellen Press.
- St. Clair, Robert N. (2004). *Literary structures, character development, and dramaturgical scenarios in framing the category novel*. Lewiston, New York: The Edwin Mellen Press.
- St. Clair, Robert N. (2006). *The sociology of knowledge as a model for language theory: Language as a social science*. Lewiston, New York: The Edwin Mellen Press.

- St. Clair, Robert N., & Song, Wei. (2009). *The many layers of cultural space in each city: A theoretical investigation of the concept of cultural space*. Lewiston, New York: The Edwin Mellen Press.
- St. Clair, Robert N. (2013). *The grammar of visual space: Visual syntax and cultural icons*. Lewiston, NY: The Edwin Mellen Press.